Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/2386

28.11.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/2386

z 27. novembra 2025,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (ďalej len „základné nariadenie“) ([1]), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

(1) Rada nariadením (ES) č. 452/2007 ([2]) uložila antidumpingové clá na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Ukrajine (ďalej len „pôvodné opatrenia“).

(2) Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1243/2010 ([3]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek od spoločnosti Since Hardware (Guangzhou) Co., čínskeho vyvážajúceho výrobcu žehliacich dosiek. Prešetrovania, ktoré viedli k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej uvádzajú ako „pôvodné prešetrovania“.

(3) Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 77/2010 ([4]) zmenila konečné antidumpingové opatrenia na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v nadväznosti na revízne prešetrovanie týkajúce sa nového vývozcu podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia.

(4) Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 270/2010 ([5]) zmenila opatrenia v nadväznosti na priebežné revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

(5) Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 805/2010 ([6]) opätovne uložila konečné antidumpingové clá na dovoz žehliacich dosiek od spoločnosti Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd, Fo-šan, čínskeho vyvážajúceho výrobcu žehliacich dosiek, aby sa zabezpečil súlad s rozsudkom Súdneho dvora vo veci C-141/08 P ([7]).

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 452/2007 z 23. apríla 2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberanie dočasného cla uloženého na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 109, 26.4.2007, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/452/oj).
([3]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1243/2010 z 20. decembra 2010, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré boli vyrobené spoločnosťou Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd. (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2010, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2010/1243/oj).
([4]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 77/2010 z 19. januára 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 24, 28.1.2010, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2010/77/oj).
([5]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 270/2010 z 29. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 452/2007, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom okrem iného v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2010, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2010/270/oj).
([6]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 805/2010 z 13. septembra 2010, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vyrobených spoločnosťou Foshan Shunde Yongjian Housewares and Hardware Co. Ltd., Foshan (Ú. v. EÚ L 242, 15.9.2010, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2010/805/oj).
([7]) Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 1. októbra 2009, Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware Co. Ltd/Rada Európskej únie, C-141/08 P, ECLI:EU:C:2009:598.

(6) Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 987/2012 ([8]) opätovne uložila konečné antidumpingové clá na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vyrobených spoločnosťou Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd., aby sa zabezpečil súlad s rozsudkom Súdneho dvora vo veci T-274/07 ([9]).

(7) Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 695/2013 ([10]) predĺžila na ďalších päť rokov platnosť opatrení v súvislosti s dovozom žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a zrušila opatrenia na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom na Ukrajine v nadväznosti na revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia a priebežné revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

(8) Komisia vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1662 ([11]) opätovne uložila konečné antidumpingové opatrenia na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike v nadväznosti na revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia (ďalej len „predchádzajúce revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti“).

(9) V súčasnosti platné antidumpingové clá majú sadzby v rozpätí od 18,1 % do 39,6 % na dovoz od vyvážajúcich výrobcov zaradených do vzorky a colnú sadzbu 42,3 % v prípade všetkých ostatných spoločností v Čínskej ľudovej republike.

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(10) Po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([12]) dostala Európska komisia (ďalej len „Komisia“) žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(11) Žiadosť o revízne prešetrovanie podalo 29. júna 2024 päť výrobcov z Únie (Afer FUTE – Fábrica de Utilidades de Tubo S.A., Brabantia Latvia SIA, Colombo New Scal SpA, Rörets Polska Sp. z o.o. a Sonecol Indústria Metalurgica de Utilidades Domésticas S.A.) (ďalej len „žiadatelia“) v mene výrobného odvetvia Únie vyrábajúceho žehliace dosky v zmysle článku 5 ods. 4 základného nariadenia (ďalej len „žiadosť“). Žiadosť sa odôvodnila tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie dumpingu a opätovný výskyt ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(12) Keďže Komisia po porade s výborom zriadeným článkom 15 ods. 1 základného nariadenia stanovila, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, 1. októbra 2024 začala na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „dotknutá krajina“, „Čína“ alebo „ČĽR“) do Únie. Komisia uverejnila oznámenie o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([13]) (ďalej len „oznámenie o začatí konania“).

([8]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 987/2012 z 22. októbra 2012, ktorým sa opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike vyrobených spoločnosťou Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd (Ú. v. EÚ L 297, 26.10.2012, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/987/oj).

([9]) Rozsudok Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 8. novembra 2011, Zhejiang Harmonic Hardware Products/Rada, vec T-274/07 (Ú. v. EÚ C 223, 22.9.2007, s. 15, CELEX: 62007TA0274).

([10]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 695/2013 z 15. júla 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a zrušujú antidumpingové opatrenia na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom na Ukrajine po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 a čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 (Ú. v. EÚ L 198, 23.7.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/695/oj).

([11]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662 z 1. októbra 2019, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 252, 2.10.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/1662/oj).

([12]) Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C, C/2024/788, 16.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/788/oj).

([13]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz žehliacich dosiek s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ C, C/2024/5916, 1.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/5916/oj).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(13) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. júla 2023 do 30. júna 2024 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

1.5. **Zainteresované strany**

(14) V oznámení o začatí konania boli zainteresované strany vyzvané, aby sa obrátili na Komisiu s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti žiadateľov, ostatných výrobcov z Únie, všetkých známych výrobcov v Čínskej ľudovej republike, dovozcov, používateľov, obchodníkov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich jeho začatie týka, a vyzvala ich, aby sa na ňom zúčastnili.

(15) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.6. **Výber vzorky**

(16) V oznámení o začatí konania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(17) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku výrobcov z Únie. Komisia vybrala vzorku na základe reprezentatívnosti z hľadiska objemu výroby a predaja podobného výrobku. Táto vzorka pozostávala z troch výrobcov z Únie, ktorí predstavovali viac ako 55 % odhadovaného celkového objemu výroby a predaja v Únii, a zabezpečovala primerané geografické rozloženie. Komisia v súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia vyzvala zainteresované strany, aby sa vyjadrili k predbežnej vzorke. Žiadna zo zainteresovaných strán nemala pripomienky, a preto Komisia potvrdila, že výrobcovia z Únie zaradení do predbežnej vzorky boli nakoniec vybraní do konečnej vzorky. Vzorka je reprezentatívna pre výrobné odvetvie Únie.

Výber vzorky dovozcov

(18) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí konania.

(19) Žiadni neprepojení dovozcovia neposkytli požadované informácie ani nesúhlasili so zaradením do vzorky. Vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

Výber vzorky výrobcov v ČĽR

(20) Komisia požiadala všetkých známych výrobcov v ČĽR o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí konania, aby mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Komisia okrem toho požiadala orgány vyvážajúcej krajiny a združenia výrobcov, aby identifikovali a/alebo kontaktovali prípadných iných výrobcov, ktorí by mohli mať záujem o účasť na prešetrovaní.

(21) Žiadni vyvážajúci výrobcovia v dotknutej krajine neposkytli požadované informácie ani nesúhlasili so zaradením do vzorky. Vzhľadom na neexistenciu spolupráce Komisia rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

(22) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach.

1.7. Dotazníky a overovanie na mieste

(23) Komisia zaslala vláde Čínskej ľudovej republiky (ďalej len „čínska vláda“) dotazník týkajúci sa existencie výrazných deformácií v ČĽR v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia.

(24) Komisia zaslala dotazníky výrobcom z Únie zaradeným do vzorky, neprepojeným dovozcom a používateľom. Rovnaké dotazníky boli v deň začatia konania sprístupnené aj online ([14]).

(25) Vyplnené dotazníky boli doručené len od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(26) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na určenie pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy a na stanovenie záujmu Únie. Overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnili v priestoroch týchto spoločností:

Výrobcovia z Únie:

— Afer FUTE, Portugalsko,

— Colombo New Scal SpA, Taliansko,

— Rörets Polska Spółka z o.o. a AB Rörets Industrier, Švédsko, obidve spoločnosti overené v Poľsku.

1.8. Ďalší postup

(27) Komisia 19. septembra 2025 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k tomuto poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(28) Neboli predložené žiadne pripomienky, ktoré by spochybňovali zistenia Komisie.

2. PREŠETROVANÝ VÝROBOK, DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Prešetrovaný výrobok

(29) Výrobkom, ktorý je predmetom tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, je ten istý výrobok ako v pôvodných prešetrovaniach a v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, a to žehliace dosky, tiež voľne stojace, s odsávaním pary alebo bez odsávania a/alebo s vyhrievaním dosky a/alebo s ofukom dosky vrátane rukávnikov a ich hlavných častí, t. j. stojanov, dosiek a podstavcov pod žehličku (ďalej len „prešetrovaný výrobok“).

2.2. Dotknutý výrobok

(30) Výrobkom dotknutým týmto prešetrovaním je prešetrovaný výrobok s pôvodom v ČĽR v súčasnosti patriaci pod číselné znaky KN ex 3924 90 00, ex 4421 99 99, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 a ex 8516 90 00 (kódy TARIC 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 a 8516 90 00 51).

2.3. Podobný výrobok

(31) Ako sa zistilo v pôvodných prešetrovaniach a v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, aj týmto revíznym prešetrovaním pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že tieto výrobky majú rovnaké základné fyzické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok pri vývoze do Únie,

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu Čínskej ľudovej republiky,

([14]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2752.

— prešetrovaný výrobok, ktorý vyrábajú vyvážajúci výrobcovia a predávajú ho do ostatných krajín sveta, a

— prešetrovaný výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(32) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. DUMPING

3.1. Predbežné poznámky

(33) Počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval dovoz žehliacich dosiek z Číny. Podľa údajov, ktoré členské štáty oznámili Komisii v súlade s článkom 14 ods. 6 základného nariadenia (ďalej len „databáza podľa článku 14 ods. 6“), dovoz žehliacich dosiek z ČĽR predstavoval približne 6 % trhu Únie v období revízneho prešetrovania v porovnaní s 11 % počas predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti ([15]). V absolútnom vyjadrení bol objem dovozu v období revízneho prešetrovania významný a počas posudzovaného obdobia mal rastúci trend.

(34) Ako sa uvádza v odôvodnení 21, v rámci prešetrovania nespolupracoval ani jeden vývozca/výrobca v Číne. Komisia preto 16. decembra 2024 informovala orgány ČĽR, že vzhľadom na neexistenciu spolupráce môže uplatniť článok 18 základného nariadenia a založiť svoje zistenia o pokračovaní alebo opätovnom výskyte dumpingu a ujmy v súvislosti s vývozcami/výrobcami v ČĽR na dostupných skutočnostiach. Komisii neboli od čínskej vlády doručené žiadne pripomienky ani tvrdenia v súvislosti s uplatnením článku 18 základného nariadenia.

(35) Preto boli v súlade s článkom 18 základného nariadenia zistenia týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy založené na dostupných skutočnostiach, najmä na informáciách uvedených v žiadosti a štatistických údajoch vychádzajúcich z databázy podľa článku 14 ods. 6. Komisia využila aj ďalšie zdroje verejne dostupných informácií, napríklad databázu Svetovej banky, databázu Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“), databázu Orbis Bureau van Dijk (ďalej len „Orbis“) a štatistické údaje Medzinárodnej organizácie práce (ďalej len „MOP“). Opierala sa aj o zistenia z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ako aj o zistenia z antidumpingových prešetrovaní týkajúcich sa toho istého výrobku, ktoré začali príslušné orgány USA a Spojeného kráľovstva.

3.2. Dumping

3.2.1. *Postup na určenie normálnej hodnoty podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia*

(36) Keďže pri začatí prešetrovania boli dostupné dostatočné dôkazy poukazujúce na existenciu výrazných deformácií v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, Komisia začala prešetrovanie na základe článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

(37) Komisia v snahe získať informácie, ktoré považovala za potrebné na účely svojho prešetrovania v súvislosti s údajnými výraznými deformáciami, zaslala čínskej vláde dotazník. V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia navyše vyzvala všetky zainteresované strany, aby do 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí konania v *Úradnom vestníku Európskej únie* oznámili svoje stanoviská, predložili informácie a poskytli podporné dôkazy v súvislosti s uplatnením článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Čínska vláda vyplnený dotazník nedoručila a v stanovenej lehote nebolo doručené ani nijaké podanie týkajúce sa uplatnenia článku 2 ods. 6a základného nariadenia. Komisia následne 19. decembra 2024 informovala čínsku vládu, že na stanovenie existencie výrazných deformácií v ČĽR použije dostupné skutočnosti v zmysle článku 18 základného nariadenia. Neboli doručené žiadne pripomienky ani tvrdenia týkajúce sa uplatnenia článku 18 základného nariadenia.

([15]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662.

(38) V bode 5.3.2 oznámenia o začatí konania Komisia takisto uviedla, že na účely určenia normálnej hodnoty na základe nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt ako vhodnú reprezentatívnu krajinu podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia vzhľadom na dostupné dôkazy predbežne vybrala Turecko. Komisia ďalej uviedla, že preskúma iné možné vhodné krajiny v súlade s kritériami stanovenými v článku 2 ods. 6a prvej zarážke základného nariadenia.

(39) Komisia 19. mája 2025 prostredníctvom záznamu informovala zainteresované strany o príslušných zdrojoch, ktoré zamýšľala použiť na účely určenia normálnej hodnoty. Komisia v uvedenom zázname poskytla zoznam všetkých výrobných faktorov, ako sú suroviny, práca a energia, ktoré sa používajú pri výrobe žehliacich dosiek (ďalej len „záznam o výrobných faktoroch“). Okrem toho Komisia na základe kritérií výberu nedeformovaných cien alebo referenčných hodnôt a žiadosti identifikovala ako vhodnú reprezentatívnu krajinu Turecko. Komisia nedostala žiadne pripomienky k prvému záznamu o výrobných faktoroch.

3.2.1.1. Normálna hodnota

(40) Podľa článku 2 ods. 1 základného nariadenia, „normálna hodnota je spravidla založená na cenách zaplatených alebo obvykle platených v bežnom obchode nezávislými zákazníkmi v krajine vývozu“.

(41) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia, „ak sa […] zistí, že vzhľadom na existenciu výrazných deformácií v zmysle písmena b) vo vyvážajúcej krajine nie je vhodné použiť domáce ceny a náklady v tejto krajine, normálna hodnota sa vytvorí výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty“, a táto vytvorená normálna hodnota „musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk“.

(42) Ako sa bližšie vysvetľuje ďalej v texte, Komisia v súčasnom prešetrovaní dospela k záveru, že na základe dostupných dôkazov a vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu zo strany čínskej vlády a vyvážajúcich výrobcov bolo uplatnenie článku 2 ods. 6a základného nariadenia primerané.

3.2.1.1.1. *Existencia výrazných deformácií*

(43) Komisia preskúmala dôkazy v spise s cieľom rozhodnúť, či v ČĽR existujú výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, v dôsledku ktorých by bolo použitie cien a nákladov na domácom trhu v uvedenej krajine nevhodné. Daná analýza zahŕňala tieto dôkazové prvky týkajúce sa rôznych kritérií relevantných pre stanovenie existencie výrazných deformácií.

(44) Po prvé, dôkazy obsiahnuté v žiadosti obsahovali nasledujúce prvky poukazujúce na existenciu výrazných deformácií.

(45) Žiadatelia poukázali na to, že príslušný trh je zásobovaný do značnej miery podnikmi, ktoré vlastnia, ovládajú alebo nad ktorými vykonávajú politický dohľad čínske orgány. Žiadatelia poznamenali, že tento vplyv sa vzťahuje nielen na trh s prešetrovaným výrobkom, ale aj na trh s kľúčovými surovinami (konkrétne oceľou). Podľa žiadateľov to čínska vláda dosahuje dvoma hlavnými spôsobmi, pričom jeden zahŕňa zmenu podnikovej štruktúry v odvetví a druhý výkon kontroly nad manažmentom a zamestnancami jednotlivých štátom vlastnených podnikov ([16]).

(46) Žiadatelia vzali na vedomie zistenia Komisie z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a uviedli, že dodávatelia hlavných komponentov dotknutého výrobku sú vo vlastníctve čínskeho štátu. Okrem toho, že vo svojej žiadosti uviedli, že výrobcovia žehliacich dosiek, ako napríklad Hardware (Guangzhou) Co. Ltd, udržiavajú úzke väzby s Komunistickou stranou Číny ([17]), poukázali aj na vplyv Komunistickej strany Číny na dodávateľov kľúčových komponentov prešetrovaného výrobku, ako sa zistilo v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ([18]).

([16]) Pracovný dokument útvarov Komisie, *Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations* (Výrazné deformácie v hospodárstve Čínskej ľudovej republiky na účely prešetrovaní na ochranu obchodu) (ďalej len „správa“), 10. apríla 2024, SWD(2024) 91 final – bod 5.5, s. 120.

([17]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 64.

([18]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 60.

(47) Žiadatelia takisto zdôraznili, že prítomnosť štátu vo firmách mu umožňuje zasahovať do cien a nákladov. Odvolali sa na zistenia Komisie z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, pričom uviedli, že sa to dosahuje prostredníctvom prítomnosti buniek Komunistickej strany Číny vo verejných aj v súkromných podnikoch ([19]). Ceny a náklady sú ovplyvňované rôznymi nástrojmi, napríklad umelým zvyšovaním alebo znižovaním úrovne ponuky surovín alebo prostredníctvom mechanizmu určovania cien ([20]).

(48) Žiadatelia navyše uviedli, že verejné politiky alebo opatrenia sú diskriminačné v prospech domácich dodávateľov alebo inak ovplyvňujú sily voľného trhu. V tejto súvislosti poznamenali, že *„čínske politiky sú preukázateľne intervenčné“*. Žiadatelia spomenuli najmä politické opatrenia, ako je iniciatíva Made in China 2025, *„v ktorej sa stanovuje cieľ podporovať spracovateľský priemysel* [...] *a určujú sa subvencie na úroky z úverov ako druh finančnej podpory, ktorá sa má poskytovať podnikom“*, a ďalej uviedli, že *„banky a iní veritelia majú podporovať tieto politiky poskytovaním úverov spoločnostiam pôsobiacim v takýchto odvetviach“* ([21]).

(49) Žiadatelia poznamenali, že odvetvie prešetrovaného výrobku je silne ovplyvnené politickými opatreniami týkajúcimi sa ocele, ktorá je hlavnou surovinou na výrobu žehliacich dosiek. V tejto súvislosti spomenuli *„neobmedzenú kontrolu vlády, ktorá bráni voľnému pôsobeniu trhových síl v odvetví ocele“* ([22]).

(50) Žiadatelia okrem toho uviedli aj neexistenciu predpisov z oblasti konkurzného práva, práva obchodných spoločností alebo majetkového práva, či ich diskriminačné uplatňovanie alebo nedostatočné presadzovanie. Odvolávali sa na zistenia Komisie z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, pričom tvrdili, že odvetvie dotknutého výrobku *„podlieha deformáciám zhora, ktoré vyplývajú z diskriminačného uplatňovania alebo nedostatočného presadzovania právnych predpisov o konkurze a majetku“* ([23]).

(51) Žiadatelia ďalej poukázali na deformácie mzdových nákladov v odvetví prešetrovaného výrobku a príslušných surovín v Číne, pričom sa odvolali na predchádzajúce revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, v ktorom sa zistilo, že *„mzdové náklady v odvetví výroby žehliacich dosiek a v odvetviach ich kľúčových častí boli deformované“* ([24]).

(52) Žiadatelia napokon poznamenali, že prístup k financovaniu je deformovaný v prospech výrobcov prešetrovaného výrobku. Podľa žiadateľov sa najmä *„fungovanie finančného systému vyznačuje prítomnosťou štátu na strane požičiavania si prostriedkov aj poskytovania úverov, ako aj absenciou normálnych trhových mechanizmov, ako sú účinné a transparentné konkurzné konania a postupy pre odchod z trhu“* ([25]).

(53) Po druhé, pri nedávnych prešetrovaniach, ktoré sa týkali odvetvia prešetrovaného výrobku alebo odvetvia ocele (keďže oceľ je hlavnou surovinou používanou na výrobu žehliacich dosiek) v ČĽR ([26]), Komisia zistila výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Pri uvedených prešetrovaniach Komisia zistila, že existuje značné zasahovanie vlády v ČĽR, ktoré má za následok deformáciu efektívneho rozdeľovania

([19]) Správa – bod 3.3.2, s. 47.
([20]) Správa – bod 12.10, s. 357.
([21]) Správa – bod 11.2.2, s. 299.
([22]) Správa – bod 14.8, s. 416.
([23]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 81.
([24]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 84.
([25]) Správa – bod 6.8, s. 181.
([26]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666 zo 6. júna 2024, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz oceľových lán a káblov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré bolo rozšírené na dovoz oceľových lán a káblov zasielaných z Maroka a Kórejskej republiky, ktoré majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v týchto krajinách, po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444 z 11. júla 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz oceľových hlavičkových plochých profilov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Turecku; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100 z 11. januára 2023, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo na dovoz znovu naplniteľných sudov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike; http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068 z 26. októbra 2022, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých výrobkov z ocele valcovaných za studena s pôvodom v Čínskej ľudovej republike a Ruskej federácii, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191 zo 16. februára 2022, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj.

zdrojov v súlade s trhovými zásadami ([27]). Komisia predovšetkým dospela k záveru, že v odvetví ocele nielenže pretrváva podstatná miera vlastníctva zo strany čínskej vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) prvej zarážky základného nariadenia ([28]), ale že čínska vláda je takisto schopná zasahovať do cien a nákladov prostredníctvom prítomnosti štátu vo firmách v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) druhej zarážky základného nariadenia ([29]). Komisia navyše zistila, že na trh má ďalej rušivý vplyv aj prítomnosť štátu na finančných trhoch a jeho zasahovanie do nich, ako aj do poskytovania surovín a vstupov. Z celkového hľadiska tento systém plánovania v ČĽR totiž vedie k tomu, že zdroje smerujú odvetviam, ktoré čínska vláda určila za strategické, resp. inak politicky významné, namiesto toho, aby boli prideľované v súlade s trhovými silami ([30]). Komisia okrem toho dospela k záveru, že čínske predpisy v oblasti konkurzného a majetkového práva nefungujú tak, ako by mali, v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) štvrtej zarážky základného nariadenia, čo spôsobuje deformácie, najmä keď sa platobne neschopné firmy udržiavajú nad vodou, a pri udeľovaní práv na využívanie pôdy v ČĽR ([31]). V rovnakom duchu Komisia zistila v odvetví ocele deformácie v oblasti mzdových nákladov v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) piatej zarážky základného nariadenia ([32]), ako aj deformácie na finančných trhoch v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) šiestej zarážky základného nariadenia, najmä pokiaľ ide o prístup obchodných subjektov ku kapitálu v ČĽR ([33]).

(54) Po tretie, v poslednom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti týkajúcom sa prešetrovaného výrobku ([34]) Komisia dospela k záveru, že sú prítomné výrazné deformácie v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia. Komisii nie sú známe žiadne významné štrukturálne zmeny v ČĽR vo všeobecnosti a/alebo konkrétne v príslušnom odvetví, ktoré by mohli ovplyvniť uvedený záver.

(55) Po štvrté, dodatočné dôkazy dostupné v správe, ktorú vypracovala Komisia podľa článku 2 ods. 6a písm. c) základného nariadenia, poukázali na existenciu výrazných deformácií aj počas obdobia revízneho prešetrovania.

(56) Po piate, čínska vláda ani vyvážajúci výrobcovia v rámci tohto prešetrovania nepredložili žiadne dôkazy ani argumenty, ktoré by preukazovali opak.

([27]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 80; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 208.

([28]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666 odôvodnenie 60; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 38; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 192.

([29]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 66 až 68; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 58; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 40; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 66; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 193 a 194. Aj keď právo príslušných štátnych orgánov vymenúvať a odvolávať kľúčových riadiacich pracovníkov v štátom vlastnených podnikoch v súlade s čínskymi právnymi predpismi možno považovať za prostriedok na výkon príslušných vlastníckych práv, bunky Komunistickej strany Číny v podnikoch (a to štátnych, ako aj súkromných) sú ďalším významným kanálom, cez ktorý môže štát zasahovať do obchodných rozhodnutí. Podľa práva obchodných spoločností ČĽR sa má v každej spoločnosti zriadiť podniková organizácia Komunistickej strany Číny (s najmenej troma členmi Komunistickej strany Číny, ako sa uvádza v stanovách strany), pričom daná spoločnosť je povinná zabezpečiť na činnosť tejto straníckej organizácie potrebné podmienky. Táto požiadavka podľa všetkého nebola v minulosti vždy dodržiavaná ani striktne presadzovaná. Prinajmenšom od roku 2016 však Komunistická strana Číny dôraznejšie uplatňuje svoje požiadavky na kontrolu obchodných rozhodnutí v štátnom vlastnených podnikoch s tým, že ide o politickú zásadu. Objavujú sa aj informácie, že Komunistická strana Číny vyvíja tlak na súkromné spoločnosti, aby kládli patriotizmus na prvé miesto a dodržiavali straníckú disciplínu. Podľa informácií z roku 2017 pôsobili stranícke bunky v 70 % z približne 1,86 milióna súkromných spoločností, pričom sa vyvíja čoraz väčší tlak, aby tieto organizácie Komunistickej strany Číny mali pri obchodných rozhodnutiach spoločností, v ktorých pôsobia, posledné slovo. Tieto pravidlá sa uplatňujú všeobecne v celom čínskom hospodárstve, vo všetkých jeho odvetviach vrátane výrobcov prešetrovaného výrobku a dodávateľov ich vstupov.

([30]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenia 61 až 65; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 59; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 43; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 68; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenia 195 až 201.

([31]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 62; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 52; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 74; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 202.

([32]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 72; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 45; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 33; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 75; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 203.

([33]) Pozri vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/1666, odôvodnenie 73; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/1444, odôvodnenie 64; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/100, odôvodnenie 54; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/2068, odôvodnenie 76; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2022/191, odôvodnenie 204.

([34]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenia 99 a 100.

(57) So zreteľom na uvedené skutočnosti z dostupných dôkazov vyplynulo, že ceny prešetrovaného výrobku alebo náklady naň vrátane nákladov na suroviny, energiu a prácu nie sú výsledkom voľného pôsobenia síl na trhu, pretože sú ovplyvňované značným zasahovaním vlády v zmysle článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia, ako ukazuje skutočný alebo možný vplyv jedného alebo viacerých relevantných prvkov, ktoré sú v ňom uvedené. Na základe toho Komisia dospela k záveru, že na stanovenie normálnej hodnoty v tomto prípade nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu. Komisia preto pristúpila k vytvoreniu normálnej hodnoty výlučne na základe nákladov na výrobu a predaj odrážajúcich nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty, čiže v tomto prípade postupovala na základe zodpovedajúcich nákladov na výrobu a predaj vo vhodnej reprezentatívnej krajine v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

3.2.1.1.2. *Reprezentatívna krajina*

Všeobecné poznámky

(58) Výber reprezentatívnej krajiny bol založený na týchto kritériách v zmysle článku 2 ods. 6a základného nariadenia:

— úroveň hospodárskeho rozvoja podobná Číne. Komisia na tento účel použila krajiny, ktoré majú podľa databázy Svetovej banky ([35]) podobný hrubý národný dôchodok na obyvateľa ako Čína,

— výroba prešetrovaného výrobku v danej krajine ([36]),

— dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine,

— ak je možných reprezentatívnych krajín viac, v relevantnom prípade by sa mala uprednostniť krajina s náležitou úrovňou sociálnej a environmentálnej ochrany.

(59) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 39, Komisia vydala záznam do spisu týkajúci sa zdrojov na určenie normálnej hodnoty: záznam o výrobných faktoroch z 19. mája 2025. V tomto zázname sa opisujú skutočnosti a dôkazy, z ktorých vychádzajú relevantné kritériá. V zázname o výrobných faktoroch Komisia informovala zainteresované strany o svojom zámere považovať v tomto prípade za vhodnú reprezentatívnu krajinu Turecko, ak by sa potvrdila existencia výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a základného nariadenia.

Úroveň hospodárskeho rozvoja podobná ČĽR

(60) V zázname o výrobných faktoroch Komisia identifikovala Turecko ako krajinu, ktorá má podľa Svetovej banky podobnú úroveň hospodárskeho rozvoja ako ČĽR, čo znamená, že Svetová banka klasifikuje túto krajinu na základe hrubého národného dôchodku ako krajinu s „vyšším stredným príjmom“, v ktorej sa podľa dostupných informácií vyrába prešetrovaný výrobok.

(61) V súvislosti s krajinou určenou v uvedenom zázname neboli predložené žiadne pripomienky.

Dostupnosť príslušných verejných údajov v reprezentatívnej krajine

(62) Komisia dôkladne analyzovala všetky príslušné údaje dostupné v spise k výrobným faktorom v potenciálnej reprezentatívnej krajine a skonštatovala tieto skutočnosti:

— Komisia analyzovala štatistické údaje o dovoze všetkých surovín uvedených v zázname o výrobných faktoroch. Komisia skonštatovala, že v období revízneho prešetrovania Turecko dovážalo všetky príslušné suroviny.

— Ceny elektrickej energie a plynu pre spotrebiteľov, ktorí nepatria do kategórie domácností, boli zanedbateľné vzhľadom na neveľké množstvo potrebné na výrobný proces žehliacich dosiek.

([35]) Otvorené dáta Svetovej banky – Vyšší stredný príjem, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([36]) Ak sa prešetrovaný výrobok nevyrába v žiadnej z krajín s podobnou úrovňou rozvoja, môže sa posudzovať výroba výrobku z rovnakej všeobecnej kategórie a/alebo z rovnakého odvetvia, ako je prešetrovaný výrobok.

— Informácie o mesačných mzdách vo výrobnom sektore a o týždenných odpracovaných hodinách v Turecku boli získané zo štatistických údajov MOP. Podobné informácie o Turecku boli verejne dostupné aj na webovom sídle Tureckého štatistického úradu (ďalej len „TURKSTAT“ ([37])).

— V zázname o výrobných faktoroch Komisia uviedla, že v žiadosti neboli identifikovaní žiadni výrobcovia žehliacich dosiek v Turecku, a ani Komisia žiadnych nenašla. Namiesto toho sa žiadosť opierala o sektorové štatistiky, ktoré uverejnila Centrálna banka Turecka, pričom použila údaje o tureckých spoločnostiach pôsobiacich v odvetví s kódom NACE C-259: výroba ostatných kovových výrobkov. V zázname o výrobných faktoroch Komisia usúdila, že finančné údaje Centrálnej banky Turecka pre podniky pôsobiace v rámci kódu NACE C-259 sú oficiálne a spoľahlivé, a na výpočet predajných, všeobecných a administratívnych nákladov a zisku zamýšľala použiť najnovšie dostupné údaje (2023).

(63) Vzhľadom na uvedené úvahy Komisia v zázname o výrobných faktoroch informovala zainteresované strany o tom, že v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) prvou zarážkou základného nariadenia zamýšľa použiť Turecko ako vhodnú reprezentatívnu krajinu, aby získala nedeformované ceny alebo referenčné hodnoty na výpočet normálnej hodnoty.

(64) Zainteresované strany boli vyzvané, aby predložili pripomienky k vhodnosti Turecka ako reprezentatívnej krajiny.

(65) Neboli doručené žiadne pripomienky.

Úroveň sociálnej a environmentálnej ochrany

(66) Po tom, čo sa na základe všetkých uvedených prvkov stanovilo, že Turecko je jedinou vhodnou reprezentatívnou krajinou, nebolo potrebné vykonať posúdenie úrovne sociálnej a environmentálnej ochrany v súlade s poslednou vetou článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážky základného nariadenia.

Záver

(67) Vzhľadom na predchádzajúcu analýzu Turecko vyhovuje kritériám uvedeným v článku 2 ods. 6a písm. a) prvej zarážke základného nariadenia, aby sa mohlo považovať za vhodnú reprezentatívnu krajinu.

(68) V tejto súvislosti neboli doručené žiadne pripomienky od zainteresovaných strán.

Zdroje použité na stanovenie nedeformovaných nákladov

(69) V prvom zázname o výrobných faktoroch Komisia uviedla zoznam výrobných faktorov, ako sú materiály, energia a práca, ktoré vyvážajúci výrobcovia spotrebujú pri výrobe prešetrovaného výrobku, a vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky a navrhli verejne dostupné informácie o nedeformovaných hodnotách ku každému výrobnému faktoru uvedenému v danom zázname. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(70) Komisia takisto uviedla, že pri vytváraní normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia použije databázu GTA na stanovenie nedeformovaných nákladov na väčšinu výrobných faktorov, najmä na suroviny. Okrem toho Komisia uviedla, že na stanovenie nedeformovaných nákladov práce použije údaje úradu TURKSTAT ([38]). Pokiaľ ide o energiu, z predchádzajúceho prešetrovania vyplynulo, že spotreba elektrickej energie a zemného plynu počas výrobného procesu žehliacich dosiek je zanedbateľná. Preto sa na účely tohto prešetrovania budú náklady na energiu opäť považovať za zanedbateľné ([39]).

([37]) https://www.tuik.gov.tr/.
([38]) Turecký štatistický úrad (TURKSTAT).
([39]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 127.

Výrobné faktory

(71) So zreteľom na informácie obsiahnuté v žiadosti boli na určenie normálnej hodnoty v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia identifikované tieto výrobné faktory a ich zdroje:

Tabuľka 1

Výrobné faktory v prípade žehliacich dosiek

Výrobný faktor	Kód HS	Nedeformovaná hodnota	Merná jednotka	Zdroj informácií
Suroviny				
Oceľové rúrky: (19 × 0,7 mm) (EN1035-3)/(22×0,7mm) (EN 10305-3)	730 630	14,76	kg	databáza Global Trade Atlas (GTA) ([1])
Oceľové rúrky: (20 × 0,6 × 1 080 mm)	730 669	15,14	kg	GTA
Drôt 5,5 mm	721 710	12,16	kg	GTA
Drôt 7,75 mm	721 720	12,12	kg	GTA
Drôt 5 – 7 mm (C9D)	721 790	21,14	kg	GTA
Kov (DC01) a kovový plech 0,7 mm, 1 mm a 3 mm	721 123	6,55	kg	GTA
Kovová sieťka 320 × 1 100 mm	731 450	17,62	kg	GTA
Podložky, nity a skrutky	731 823	87,38	kg	GTA
Pružiny	731 829	142,68	kg	GTA
Polyuretánová pena 25 kg/m^3	392 113	60,00	kg	GTA
Pena (polyuretán 25 kg/m^3)	392 490	39,04	kg	GTA
Silikónové a plastové časti	392 630	103,90	kg	GTA
Bavlna	520 852	18,55	M2	GTA
Šnúra	550 922	19,48	kg	GTA
Niť	550 810	31,88	kg	GTA
Náter, epoxi-polyesterová zmes	320 649	31,66	kg	GTA

Výrobný faktor	Kód HS	Nedeformovaná hodnota	Merná jednotka	Zdroj informácií
Kartón + štítok	481 910	16,12	kg	GTA
Zmršťovacia fólia	392 020	17,64	kg	GTA
Farebný štítok	480 258	10,25	kg	GTA
Zmršťovací obal	392 010	23,22	kg	GTA
Práca				
Náklady práce	neuvádza sa	44,88	hodina	MOP/vnútroštátne štatistiky

([1]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

3.2.1.1.3. *Suroviny*

(72) Žehliaca doska je vo všeobecnosti úzky plochý kus z tvrdého materiálu chránený obalom odolným voči teplu, ktorého súčasťou je často skladací stojan a na ktorom možno žehliť odev alebo bielizeň. Podľa definície prešetrovaného výrobku, ktorého sa týka toto prešetrovanie, môže prešetrovaný výrobok zahŕňať aj odsávanie pary, vyhrievanie dosky, ofuk dosky, rukávniky a iné časti. Primárnou surovinou využívanou v žehliacich doskách je kov, najmä oceľ (kovový plech, rúry, drôt). Medzi ďalšie suroviny využívané pri výrobe žehliacich dosiek patria náterová farba/povlak, plastové časti, pena a textília.

(73) Štruktúra nákladov sa líši v závislosti od druhu vyrábanej dosky, napr. dosky vyššej triedy obsahujú iné druhy materiálov v porovnaní so základnými doskami. Komisia vychádzala pri určovaní výrobných faktorov používaných pri výrobe žehliacich dosiek zo žiadosti o revízne prešetrovanie. Ako už bolo uvedené, žiadna zo zainteresovaných strán nepredložila v tejto súvislosti nijaké pripomienky.

(74) S cieľom stanoviť nedeformovanú cenu surovín na úrovni dodania do závodu výrobcovi z reprezentatívnej krajiny Komisia použila ako základ vážený priemer dovozných cien do reprezentatívnej krajiny, ako bol vykázaný v databáze GTA, ku ktorému pripočítala dovozné clá. Dovozná cena v reprezentatívnej krajine bola stanovená ako vážený priemer jednotkových cien dovozu zo všetkých tretích krajín okrem ČĽR a krajín, ktoré nie sú členskými krajinami WTO a ktoré sú uvedené v prílohe 1 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 ([40]). Komisia sa rozhodla vyňať dovoz z ČĽR do reprezentatívnej krajiny, keďže v odôvodneniach 43 až 57 dospela k záveru, že z dôvodu existencie výrazných deformácií podľa článku 2 ods. 6a písm. b) základného nariadenia nie je vhodné použiť ceny a náklady na domácom trhu v ČĽR. Keďže neexistujú žiadne dôkazy o tom, že tie isté deformácie nemajú rovnaký vplyv aj na výrobky určené na vývoz, Komisia usúdila, že tie isté deformácie ovplyvňujú aj vývozné ceny. Po vylúčení dovozu z ČĽR do reprezentatívnej krajiny zostal objem dovozu z iných tretích krajín reprezentatívny.

(75) K týmto dovozným cenám by sa zvyčajne mali pripočítať aj náklady na vnútroštátnu dopravu. Vzhľadom na zistenia o dumpingu uvedené v odôvodneniach 87 až 89, ako aj na charakter tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré sa zameriava na zisťovanie toho, či dumping počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval alebo by sa mohol opätovne vyskytnúť, a nie na zisťovanie jeho presného rozsahu, Komisia rozhodla, že úpravy na zohľadnenie vnútroštátnej dopravy nie sú potrebné. Takéto úpravy by mali za následok iba zvýšenie normálnej hodnoty, a tým aj väčšie dumpingové rozpätie.

([40]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj). Podľa článku 2 ods. 7 základného nariadenia sa ceny na domácom trhu v uvedených krajinách nemôžu použiť na účely určenia normálnej hodnoty.

3.2.1.1.4. *Práca*

(76) Turecký štatistický inštitút uverejňuje podrobné informácie o mzdách v rôznych hospodárskych odvetviach v Turecku. Komisia použila najnovšie dostupné štatistiky za rok 2022 pre priemerné náklady práce v oceliarskom odvetví podľa štatistickej klasifikácie ekonomických činností, bežne označovanej ako NACE, ktoré zahŕňajú náklady na prácu v odvetví výroby ocele, t. j. kód NACE C-259 Výroba ostatných kovových výrobkov ([41]).

3.2.1.1.5. *Energia*

(77) Podľa žiadosti o revízne prešetrovanie je energia (elektrina a zemný plyn), ktorá sa spotrebuje počas výrobného procesu žehliacich dosiek, zanedbateľná. Potvrdili to zistenia predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré neboli v súčasnom prešetrovaní napadnuté. Keďže prešetrovaním sa nezistili žiadne informácie, ktoré by boli s týmito zisteniami v rozpore, zistenia boli prijaté a na účely tohto prešetrovania sa náklady na energiu teda považovali za zanedbateľné.

3.2.1.1.6. *Režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady, zisk a odpisovanie*

(78) Podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia *„vytvorená normálna hodnota musí zahŕňať nedeformovanú a primeranú sumu na administratívne, predajné a všeobecné náklady a zisk*“. Okrem toho sa musí stanoviť hodnota režijných nákladov spojených s výrobou, aby sa pokryli náklady, ktoré nie sú zahrnuté vo výrobných faktoroch, ako sa uvádza skôr v texte.

(79) S cieľom stanoviť nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou a vzhľadom na neexistujúcu spoluprácu vyvážajúcich výrobcov Komisia použila dostupné skutočnosti v súlade s článkom 18 základného nariadenia. Na základe údajov poskytnutých žiadateľmi Komisia preto stanovila pomer režijných nákladov spojených s výrobou k celkovým priamym výrobným nákladom a nákladom práce. Tento percentuálny podiel potom v závislosti od vyrábaného modelu uplatnila na nedeformovanú hodnotu priamych výrobných nákladov s cieľom získať nedeformovanú hodnotu režijných nákladov spojených s výrobou. Keďže neboli k dispozícii žiadne verejne dostupné informácie týkajúce sa tureckých výrobcov žehliacich dosiek, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk boli stanovené na základe informácií v sektorových štatistikách uverejnených Centrálnou bankou Turecka, konkrétne na základe najnovších dostupných štatistických údajov (2023) pre položku *C-259 Výroba ostatných kovových výrobkov*.

3.2.1.1.7. *Výpočet normálnej hodnoty*

(80) Na základe uvedených skutočností Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia. Vzhľadom na skutočnosť, že čínski výrobcovia/vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, nebolo možné stanoviť, ktoré modely žehliacich dosiek sa vyrábajú v Číne. Komisia v súlade s článkom 18 základného nariadenia vychádzala z informácií poskytnutých žiadateľmi v žiadosti o revízne prešetrovanie. Na tento účel žiadatelia určili šesť modelov žehliacich dosiek vrátane žehliacich dosiek nižšej a vyššej triedy. Normálna hodnota pre tieto modely bola stanovená podľa metodiky vysvetlenej v odôvodneniach 81 až 83.

(81) Ako prvé Komisia stanovila nedeformované priame výrobné náklady. Keďže vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, Komisia vychádzala z informácií o použití každého výrobného faktora (materiálov a práce) pri výrobe žehliacich dosiek, ktoré poskytli žiadatelia v žiadosti o revízne prešetrovanie.

(82) Po stanovení nedeformovaných priamych výrobných nákladov Komisia pripočítala režijné náklady spojené s výrobou, predajné, všeobecné a administratívne náklady a zisk, ako sa uvádza v odôvodnení 78. K nedeformovaným priamym výrobným nákladom Komisia pripočítala tieto položky:

— režijné náklady spojené s výrobou, ktoré spolu tvorili 20 % priamych výrobných nákladov,

— predajné, všeobecné a administratívne náklady a iné náklady, ktoré tvorili 10 % nákladov na predaný tovar, a

— zisk, ktorý tvoril 16 % nákladov na predaný tovar, sa uplatnil na celkové nedeformované priame výrobné náklady a režijné náklady spojené s výrobou.

([41]) *NACE Rev. 2 - Statistical classification of economic activities - Products Manuals and Guidelines - Eurostat* (NACE Rev. 2 – Štatistická klasifikácia ekonomických činností – Príručky a usmernenia k produktom – Eurostat).

(83) Na tomto základe Komisia vytvorila normálnu hodnotu pre jednotlivé druhy výrobku na základe cien zo závodu v súlade s článkom 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia.

(84) Keďže žiadny čínsky vyvážajúci výrobca nespolupracoval, a Komisia preto nemala informácie o sortimente výrobkov na ich domácom trhu ani o tých, ktoré sa vyvážajú do Únie, Komisia stanovila aj normálnu hodnotu pre celú krajinu spriemerovaním normálnych hodnôt pre jednotlivé druhy výrobku.

3.2.1.2. Vývozná cena

(85) Keďže vyvážajúci výrobcovia z ČĽR nespolupracovali, vývozná cena bola stanovená pre všetok dovoz na základe dostupných skutočností. Vývozná cena bola určená na základe informácií z databázy podľa článku 14 ods. 6 a upravená na úroveň „vyplatené na loď“ (ďalej len „FOB“) odpočítaním nákladov na manipuláciu a námornú dopravu podľa dôkazov poskytnutých v žiadosti o revízne prešetrovanie ([42]). Keďže v databáze podľa článku 14 ods. 6 je objem dovozu vykázaný v kilogramoch, Komisia prepočítala tieto údaje na kusy (jednotky) pomocou prepočtového kľúča, ktorý sa stanovil v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ([43]) uvedenom v odôvodnení 8.

(86) Komisia nemá podrobné informácie o sortimente výrobkov, pretože vyvážajúci výrobcovia z ČĽR nespolupracovali, a údaje z databázy podľa článku 14 ods. 6 zahŕňajú všetky žehliace dosky bez rozlíšenia ich druhov. Komisia preto použila aj vývozné ceny podľa druhu výrobku z cenových ponúk a odhadov cien uvedených v žiadosti ([44]), upravené na úroveň FOB na rovnakom základe ako údaje z databázy podľa článku 14 ods. 6. V žiadosti neboli poskytnuté žiadne dôkazy o nákladoch na vnútornú dopravu v Číne, preto bola použitá cena FOB ako náhrada za cenu zo závodu. Vzhľadom na zistenie o dumpingu uvedené v odôvodneniach 87 až 89, ako aj na charakter tohto revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré sa zameriava na zisťovanie toho, či dumping počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval alebo by sa mohol opätovne vyskytnúť, a nie na zisťovanie jeho presného rozsahu, Komisia rozhodla, že odpočítanie vnútroštátnej dopravy nie je potrebné, pretože by viedlo len k zníženiu vývoznej ceny, a tým k väčšiemu dumpingovému rozpätiu.

3.2.1.3. Porovnanie a dumpingové rozpätie

(87) Komisia porovnala priemernú vytvorenú normálnu hodnotu pre celú krajinu určenú podľa článku 2 ods. 6a písm. a) základného nariadenia a vývoznú cenu na úrovni ceny zo závodu, ktorá bola stanovená postupom uvedeným v predchádzajúcom texte. Na základe toho vážený priemer dumpingového rozpätia vyjadrený ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, predstavoval viac ako 10 %.

(88) Komisia takisto porovnala vývozné ceny založené na žiadosti o revízne prešetrovanie s normálnymi hodnotami stanovenými pre zodpovedajúce druhy výrobku, ktoré boli stanovené počas tohto prešetrovania. Na základe toho sa dumpingové rozpätia, vyjadrené ako percento z ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, pohybujú od 37 % do 104 % v závislosti od druhu výrobku.

(89) Dospelo sa tak k záveru, že počas obdobia revízneho prešetrovania dumping pokračoval.

4. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA DUMPINGU**

(90) V nadväznosti na zistenia existencie dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila, či existuje pravdepodobnosť pokračovania dumpingu v prípade zrušenia opatrení. Analyzovali sa tieto ďalšie prvky: výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne a atraktívnosť trhu Únie.

([42]) Žiadosť o revízne prešetrovanie, bod 6.2.
([43]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 134.
([44]) Žiadosť o revízne prešetrovanie, bod 6.2, prílohy 8 a 9.

4.1. **Výrobná kapacita a voľná kapacita v Číne**

(91) Žiadny z čínskych vývozcov/výrobcov neposkytol informácie o skutočnej výrobnej kapacite v Číne. Neexistujú ani nijaké verejne dostupné informácie týkajúce sa konkrétne žehliacich dosiek, ako napríklad štatistické údaje alebo trhové štúdie, preto museli byť zistenia založené na informáciách, ktoré poskytli žiadatelia v žiadosti o revízne prešetrovanie, a zisteniach z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti ako dostupných informáciách podľa článku 18 základného nariadenia.

(92) Podľa informácií uvedených v žiadosti majú čínski výrobcovia nadmernú výrobnú kapacitu ([45]). Dôkazy, ktoré žiadatelia poskytli v žiadosti, vychádzali z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a boli potvrdené závermi poslednej správy Medzinárodnej obchodnej komisie Spojených štátov (US ITC) z augusta 2021 (tretie revízne prešetrovanie nariadenia o antidumpingovom cle). Z nej vyplýva, že čínski výrobcovia majú kapacitu na ďalšie zvýšenie vývozu dotknutého výrobku presunutím výroby medzi existujúcimi výrobnými linkami v závislosti od dopytu. Z údajov o vývoze použitých v správe US ITC už vyplynulo, že v rokoch 2015 až 2020 boli čínski výrobcovia najväčšími svetovými vývozcami ostatného kovového nábytku, ktorý zahŕňa žehliace dosky a iné výrobky v tej istej všeobecnej kategórii výrobkov. Pripadalo na nich 46 % až 56 % celosvetového vývozu týchto výrobkov ([46]). Navyše podľa žiadateľov a najnovšej správy je táto nadmerná kapacita dôsledkom podpory narúšajúcej hospodársku súťaž zo strany čínskej vlády a nadmernej kapacity na výrobu hlavného vstupu, t. j. ocele.

(93) Podľa zistení z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, ktoré neboli v súčasnom prešetrovaní napadnuté, čínski výrobcovia môžu jednoducho dosadiť ďalšiu výrobnú kapacitu, pretože výrobný proces je založený najmä na pracovnej sile. Čínski výrobcovia žehliacich dosiek okrem toho vyrábajú aj iné kovové výrobky na výrobných linkách, ktoré by sa mohli jednoducho použiť na výrobu žehliacich dosiek. To im umožňuje zvýšiť výrobu žehliacich dosiek presunutím výroby medzi existujúcimi výrobnými linkami v závislosti od dopytu. Takéto zvýšenie kapacity si nevyžaduje žiadne významné investície ani zručnosti a prechod medzi rôznymi výrobkami je teda jednoduchý. V tomto prešetrovaní nevyšli najavo žiadne informácie, ktoré by spochybnili tieto zistenia.

(94) Na základe toho sa v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti dospelo k záveru, že v ČĽR sú dostupné veľké výrobné kapacity, ktoré pokrývajú prinajmenšom takmer 100 % spotreby v EÚ a možno ich jednoducho ďalej zvyšovať ([47]). V tomto prešetrovaní nevyšli najavo žiadne informácie, ktoré by spochybnili tieto zistenia.

4.2. **Atraktívnosť trhu Únie**

(95) Z analýzy čínskeho vývozu vyplynulo, že napriek platným antidumpingovým opatreniam zostáva trh EÚ pre čínskych výrobcov žehliacich dosiek jedným z najdôležitejších vývozných trhov.

(96) Potvrdzuje to skutočnosť, že čínsky podiel na trhu bol v období revízneho prešetrovania napriek platným antidumpingovým opatreniam stále na úrovni 6 %. To jasne naznačuje, že EÚ zostáva pre čínskych výrobcov žehliacich dosiek atraktívnym trhom a že ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť, dovoz z ČĽR by sa pravdepodobne zvýšil.

(97) V auguste 2021 v rámci tretieho revízneho prešetrovania USA pred uplynutím platnosti ([48]) v nadväznosti na prvé ([49]) a druhé revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti ([50]) vyplývajúce z pôvodného antidumpingového prešetrovania, ktoré sa začalo v roku 2003 a v ktorom sa uložili antidumpingové clá na žehliace dosky z ČĽR v rozmedzí od 9,47 % do 157,68 %, ministerstvo obchodu USA oznámilo pokračovanie platnosti nariadenia o antidumpingovom cle na žehliace dosky z Číny počas ďalších piatich rokov.

([45]) Žiadosť, bod 8.3.

([46]) P. I-20, *Investigation No. 731-TA-1047 (Third Review), Ironing Tables and Certain Parts Thereof from China* [Prešetrovanie č. 731-TA-1047 (tretie revízne prešetrovanie), Žehliace dosky a niektoré ich časti z Číny], august 2021, k dispozícii na adrese https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub5221.pdf.

([47]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 197.

([48]) *Ironing tables and certain parts thereof from China; Inv.* No. 731-TA-1047 (Third Review) [č. 731-TA-1047 (tretie revízne prešetrovanie)]: https://ids.usitc.gov/case/1585/investigation/5133 (online stav k 26. júnu 2025).

([49]) *Ironing tables and certain parts thereof from China; Inv.* No. 731-TA-1047 (Review) [č. 731-TA-1047 (revízne prešetrovanie)]: https://ids.usitc.gov/case/1585/investigation/2972, and 2010-15631.pdf (online stav k 26. júnu 2025).

([50]) *Ironing tables and certain parts thereof from China; Inv. No. 731-TA-1047 (Second Review)* [Žehliace dosky a niektoré ich časti z Číny; Prešetrovanie č. 731-TA-1047 (druhé revízne prešetrovanie)]: https://ids.usitc.gov/case/1585/investigation/4271, and 2016-05172.pdf (online stav k 26. júnu 2025).

(98) Okrem týchto ciel sa od 24. septembra 2018 v USA vzťahuje na žehliace dosky dovážané z Číny ďalšie valorické clo vo výške10 %, ktoré sa od 10. mája 2019 ešte zvýšilo na 25 % ([51]).

(99) V nadväznosti na revízne prešetrovanie nariadenia o antidumpingovom cle na základe zmenených okolností týkajúceho sa dovozu žehliacich dosiek z ČĽR, ktoré sa pôvodne začalo v roku 2022, sa ministerstvo obchodu USA 19. apríla 2023 rozhodlo nezrušiť nariadenie, ktorým sa ukladajú takéto clá ([52]).

(100) Podobne aj v Spojenom kráľovstve Úrad Spojeného kráľovstva pre nápravné opatrenia v oblasti obchodu rozhodol, že antidumpingové clá EÚ na žehliace dosky s pôvodom v Číne sa majú transponovať. Preto boli antidumpingové clá na čínsky dovoz žehliacich dosiek do EÚ, t. j. clá, ktoré momentálne platia v EÚ, prevzatím uložené aj na čínsky dovoz žehliacich dosiek do Spojeného kráľovstva ([53]).

(101) Tieto opatrenia v USA a Spojenom kráľovstve obmedzujú vývozné trhy čínskych výrobcov, takže je pravdepodobné, že ak by sa platnosť antidumpingových opatrení nechala uplynúť, zvýšili by svoj vývoz do Únie.

4.3. Záver

(102) Komisia so zreteľom na svoje zistenia v súvislosti s pokračovaním dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania, ako sa uvádza v odôvodneniach 87 až 89, a v súvislosti s pravdepodobným vývojom vývozu v prípade uplynutia platnosti opatrení, ako sa vysvetľuje v odôvodneniach 91 až 101, dospela k záveru, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení na dovoz z ČĽR by s veľkou pravdepodobnosťou viedlo k pokračovaniu dumpingu.

5. UJMA

5.1. Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii

(103) Podobný výrobok vyrábalo v Únii počas posudzovaného obdobia jedenásť výrobcov. Títo výrobcovia predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(104) Celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania bola stanovená približne na 3,7 milióna kusov. Komisia tento údaj stanovila na základe údajov poskytnutých žiadateľom, ktoré boli krížovo skontrolované s overenými údajmi spoločností zaradených do vzorky. Ako sa uvádza v odôvodnení 17, do vzorky boli zaradení výrobcovia z Únie, ktorí predstavujú 55 % celkovej výroby podobného výrobku v Únii.

([51]) Komisia USA pre medzinárodný obchod, *Investigation No. 731-TA-1047 (Third Review), Ironing Tables and Certain Parts Thereof from China* [Prešetrovanie č. 731-TA-1047 (tretie revízne prešetrovanie), Žehliace dosky a niektoré ich časti z Číny], august 2021, k dispozícii tu: pub5221.pdf (online stav k 26. júnu 2025).

([52]) Federálny register / zväzok 88, č. 75 / streda 19. apríla 2023, k dispozícii tu: https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2023-04-19/pdf/2023-08232.pdf (online stav k 26. júnu 2025).

([53]) *Notice of determination 2020/35: anti-dumping duty on ironing boards originating in the People's Republic of China* (Oznámenie o určení 2020/35: antidumpingové clo na žehliace dosky s pôvodom v Čínskej ľudovej republike), k dispozícii tu: Notice of determination 2020/35: anti-dumping duty on ironing boards originating in the People's Republic of China - GOV.UK. Platnosť antidumpingových ciel vyplývajúcich z predchádzajúceho nariadenia o revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti, ktoré boli následne prevzaté do Spojeného kráľovstva, mala uplynúť 3. októbra 2024. Podľa oznámenia *Notice of Initiation, Transition Review No. TD0063, Anti-Dumping duty on ironing boards originating in the People's Republic of China (PRC), Initiation of a Transition Review of Anti-Dumping Measures* [Oznámenie o začatí, Revízne prešetrovanie prevzatých opatrení č. TD0063, Antidumpingové clo na žehliace dosky s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ČĽR), Začatie revízneho prešetrovania prevzatých antidumpingových opatrení] Úrad Spojeného kráľovstva pre nápravné opatrenia v oblasti obchodu začal 30. septembra 2024 revízne prešetrovanie prevzatých opatrení, k dispozícii tu: https://www.trade-remedies.service.gov.uk/public/case/TD0063/submission/1c3d51b7-04e4-4b1f-b546-5c1760ffbb0b/.

5.2. **Spotreba v Únii**

(105) Spotreba v EÚ bola stanovená na základe objemu dovozu zaznamenaného v databáze podľa článku 14 ods. 6 a objemov predaja výrobného odvetvia Únie v EÚ, ktoré predložil žiadateľ. Tieto objemy predaja sa krížovo skontrolovali a v prípade potreby aktualizovali vzhľadom na overené informácie od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Keďže v databáze podľa článku 14 ods. 6 je objem dovozu vykázaný v kilogramoch, keď to bolo potrebné, Komisia prepočítala tieto údaje na kusy (jednotky) pomocou prepočtového kľúča, ktorý sa stanovil v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti ([54]) uvedenom v odôvodnení 8.

(106) Spotreba v Únii sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 2

Spotreba v Únii (v kusoch)

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba v Únii	6 322 017	5 995 470	5 501 707	5 273 174	5 535 074
Index	*100*	*95*	*87*	*83*	*88*

Zdroj: vyplnené dotazníky a databáza podľa článku 14 ods. 6.

(107) Spotreba v EÚ sa v posudzovanom období znížila o 12 %. K najväčšej časti tohto poklesu došlo v rokoch 2020 až 2022. K poklesu medzi rokmi 2021 a 2023 došlo počas obdobia rastu cien, ktorý mal pokryť náhly nárast nákladov na vstupný materiál, najmä oceľ, po vypuknutí vojny na Ukrajine ([55]). Spotreba v období revízneho prešetrovania sa v porovnaní s celým rokom 2023 opäť mierne zvýšila.

5.2.1. *Dovoz do EÚ z ČĽR*

(108) Dovoz do Únie z ČĽR a podiel na trhu sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 3

Objem dovozu (v kusoch) a podiel na trhu

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Objemy dovozu z ČĽR	473 904	319 767	261 542	274 324	306 328
Index	*100*	*67*	*55*	*58*	*58*
Podiel na trhu	7 %	5 %	5 %	5 %	6 %
Index	*100*	*71*	*63*	*69*	*74*

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6 a vyplnené dotazníky.

([54]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 134.
([55]) Žiadosť, bod 98.

(109) Dovoz sa v rokoch 2020 až 2022 znížil o 45 %, ale následne sa opäť zvýšil, a to aj v období revízneho prešetrovania. Celkovo sa počas posudzovaného obdobia znížil o 35 %. Podiel čínskeho dovozu na trhu však zostal relatívne stabilný, pričom klesol zo 7 % v roku 2020 na 5 % v roku 2021, ale v období revízneho prešetrovania sa opäť zvýšil na 6 %. Hoci sa celkové množstvá dovozu znížili, čo odráža aj štruktúru spotreby v Únii opísanú v odôvodnení 107, podiel čínskeho dovozu na trhu zostal počas celého posudzovaného obdobia významný.

(110) Keďže vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, chýbajú informácie o druhoch výrobku dovážaných z ČĽR. Komisia preto zohľadnila rôzne colné kódy TARIC, pod ktorými bol zaregistrovaný dovoz prešetrovaného výrobku z ČĽR, ako sa uvádza v odôvodnení 30. Na základe toho bolo počas posudzovaného obdobia 80 % až 95 % žehliacich dosiek dovezených z ČĽR vyrobených z ocele (TARIC 7323 93 00 10 a 7323 99 00 10) ([56]). V rámci nich sa objem dovozu s použitím príslušného kódu TARIC pre nehrdzavejúcu oceľ (7323 93 00 10) počas posudzovaného obdobia zvýšil z 19 % celkového objemu dovozu v roku 2020 na 36 % v období revízneho prešetrovania v porovnaní s poklesom zo 75 % na 59 % celkového objemu dovozu v rámci kódu TARIC zahŕňajúceho ostatnú oceľ (7323 99 00 10).

5.2.2. *Ceny dovozu z ČĽR a cenové podhodnotenie*

(111) Keďže čínski vyvážajúci výrobcovia nespolupracovali, priemerná dovozná cena z ČĽR sa musela stanoviť na základe dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia, t. j. na základe informácií obsiahnutých v databáze podľa článku 14 ods. 6 a pomocou rovnakého prepočtového kľúča, ako sa uvádza v odôvodnení 105. Cenové podhodnotenie dovozu v porovnaní s cenami výrobného odvetvia Únie sa stanovilo vzhľadom na informácie, ktoré predložili žiadatelia a výrobcovia z Únie zaradení do vzorky.

(112) Vážený priemer ceny dovozu z ČĽR do Únie sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 4

Dovozné ceny (v EUR/kus)

Dovoz z ČĽR	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná dovozná cena (v EUR/kus)	11,36	17,00	20,69	18,35	17,73
Index	*100*	*150*	*182*	*162*	*156*

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6.

(113) V posudzovanom období sa ceny dovozu z ČĽR zvýšili o 56 %. Množstvá dovozu sa zvýšili najmä v prípade druhov výrobku z nehrdzavejúcej ocele, na ktoré sa vzťahuje kód HS 7323 93 00 (TARIC 7323 93 00 10), čoho dôsledkom boli vyššie ceny ako v prípade druhov výrobku dovážaných pod kódom 7323 99 00 (TARIC 7323 99 00 10). Množstvá dovozu týchto výrobkov sa počas posudzovaného obdobia znížili, ako je opísané v odôvodnení 110.

(114) Na účely určenia cenového podhodnotenia počas obdobia revízneho prešetrovania sa porovnával vážený priemer predajnej ceny výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovanej neprepojeným zákazníkom na trhu EÚ podľa jednotlivých druhov výrobku, upravený na úroveň cien zo závodu (t. j. bez nákladov na dopravu v EÚ a po odpočítaní zliav a rabatov), so zodpovedajúcim váženým priemerom ceny dovozu stanovenej v odôvodnení 111 na základe cien CIF, ku ktorej sa potom pripočítalo clo a antidumpingové clo.

([56]) Žiadosť, bod 14.

(115) Z porovnania vyplynulo, že ak sa tento údaj vyjadrí ako percentuálny podiel z obratu výrobcov z Únie zaradených do vzorky počas obdobia revízneho prešetrovania, ceny dovozu z ČĽR boli oproti cenám výrobného odvetvia Únie podhodnotené o 4 %. Po odpočítaní platného antidumpingového cla dosiahlo rozpätie podhodnotenia ceny 26 %.

5.3. **Dovoz z iných tretích krajín ako ČĽR**

(116) Dovoz žehliacich dosiek z tretích krajín iných ako ČĽR pochádzal najmä z Turecka, Ukrajiny a Indie.

(117) Objem dovozu (súhrnný) do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu žehliacich dosiek z iných tretích krajín sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Dovoz z tretích krajín

Krajina		2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Turecko	Objem (v kusoch)	1 120 887	1 120 413	929 773	945 325	1 028 524
	Index	*100*	*100*	*83*	*84*	*92*
	Podiel na trhu	18 %	19 %	17 %	18 %	19 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	9,04	9,28	12,59	11,88	11,62
	Index	*100*	*103*	*139*	*131*	*129*
Ukrajina	Objem (v kusoch)	1 076 875	960 185	564 541	491 488	655 160
	Index	*100*	*89*	*52*	*46*	*61*
	Podiel na trhu	17 %	16 %	10 %	9 %	12 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	11,03	11,64	14,15	14,44	14,07
	Index	*100*	*106*	*128*	*131*	*128*
India	Objem (v kusoch)	193 309	132 660	240 236	173 572	181 278
	Index	*100*	*69*	*124*	*90*	*94*
	Podiel na trhu	3 %	2 %	4 %	3 %	3 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	8,99	10,84	14,29	19,61	19,36
	Index	*100*	*120*	*159*	*218*	*215*

Krajina		2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Ostatné	Objem (v kusoch)	218 575	195 270	87 398	68 899	95 031
	Index	*100*	*89*	*40*	*32*	*43*
	Podiel na trhu	3 %	3 %	2 %	1 %	2 %
	Priemerná cena (v EUR/kus)	11,9	12,5	18,9	20,4	20,1
	Index	*100*	*105*	*159*	*172*	*169*
Dovoz z iných tretích krajín ako ČĽR spolu	Objem (v kusoch)	2 549 008	2 516 117	1 755 299	1 687 004	1778 729
	Index	*100*	*99*	*69*	*66*	*70*
	Podiel na trhu	41 %	40 %	33 %	32 %	35 %

Zdroj: databáza podľa článku 14 ods. 6.

(118) Objem dovozu zo všetkých tretích krajín, na ktoré sa nevzťahujú opatrenia, ako celku bol v období revízneho prešetrovania na úrovni približne 1,8 milióna kusov, čo sa premietlo do podielu na trhu na úrovni 35 %. Väčšina tohto dovozu pochádzala z Turecka a Ukrajiny. Počas celého posudzovaného obdobia sa objem dovozu zo všetkých tretích krajín, na ktoré sa nevzťahujú opatrenia, znížil zo 41 % v roku 2020 na 32 % v roku 2023 a potom sa opäť mierne zvýšil na 35 % v období revízneho prešetrovania.

(119) Dovoz z Turecka zostal v posudzovanom období celkovo stabilný a pohyboval sa v rozmedzí od 0,9 do 1,1 milióna kusov ročne. Celkový dovoz dosiahol 1,1 milióna v roku 2020 a 1,0 milióna v období revízneho prešetrovania.

(120) Naproti tomu dovoz z Ukrajiny sa znížil z 1,0 milióna na 0,5 milióna kusov v roku 2023. Najväčší pokles nastal z 1,0 milióna kusov v roku 2021 na menej ako 0,6 milióna kusov v roku 2022 v dôsledku vypuknutia vojny na Ukrajine. V období revízneho prešetrovania sa dovoz z Ukrajiny začal opäť zvyšovať.

(121) Dovoz z Indie zostal v posudzovanom období relatívne stabilný na úrovni približne 0,2 milióna kusov ročne. Objem dovozu z iných tretích krajín bol nízky, v posudzovanom období sa znížil z 0,2 milióna kusov na 0,1 milióna kusov.

(122) Pokiaľ ide o podiel na trhu, uvedené trendy sa v prípade Turecka prejavili zvýšením o 1 percentuálny bod, z 18 % v roku 2020 na 19 % v období revízneho prešetrovania, a v prípade Ukrajiny poklesom zo 17 % podielu na trhu v roku 2020 na 12 % v období revízneho prešetrovania. Podiel Indie na trhu zostal počas posudzovaného obdobia stabilný na úrovni približne 3 %. Podiel ostatných tretích krajín na trhu sa znížil z 3 % v roku 2020 na 2 % v období revízneho prešetrovania.

(123) Priemerná cena dovozu z Turecka sa zvýšila z 9 EUR za kus v roku 2020 na 11,6 EUR za kus v období revízneho prešetrovania. V tom istom období sa priemerná cena dovozu z Ukrajiny mierne zvýšila z 11 EUR za kus na 14 EUR za kus, zatiaľ čo priemerná cena dovozu z Indie sa zvýšila z 8,99 na 19,36 EUR za kus.

5.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

5.4.1. *Všeobecné poznámky*

(124) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(125) Ako sa uvádza v odôvodnení 17, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(126) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov uvedených v dotazníku, ktorý predložili žiadatelia, ako aj údajov uvedených v databáze podľa článku 14 ods. 6. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

(127) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita.

(128) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií.

5.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

5.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(129) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem výroby (merná jednotka)	3 809 828	3 817 450	4 036 480	3 813 199	3 722 588
Index	*100*	*100*	*106*	*100*	*98*
Výrobná kapacita (merná jednotka)	6 038 000	6 038 000	6 038 000	6 038 000	6 038 000
Index	*100*	*100*	*100*	*100*	*100*
Využitie kapacity	63 %	63 %	67 %	63 %	62 %
Index	*100*	*101*	*106*	*103*	*101*

Zdroj: vyplnené dotazníky.

(130) Celková výroba v Únii zostala počas posudzovaného obdobia stabilná, iba v roku 2022 sa zvýšila o 6 % na 4,0 milióna kusov, ale v roku 2023 a v období revízneho prešetrovania klesla, pričom dosiahla podobné úrovne ako v roku 2020. Vrchol výroby v roku 2022 kopíroval vývoj objemu predaja, ktorý je uvedený v nasledujúcom bode. Výrobná kapacita zostala rovnaká počas celého posudzovaného obdobia.

5.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(131) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Objem predaja a podiel na trhu (v kusoch)

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Celkový objem predaja na trhu Únie	3 238 467	3 267 174	3 418 216	3 319 567	3 268 752
Index	*100*	*101*	*106*	*103*	*101*
Podiel na trhu	51 %	54 %	62 %	63 %	59 %
Index	*100*	*106*	*121*	*123*	*115*

Zdroj: vyplnené dotazníky.

(132) Objem predaja výrobného odvetvia Únie na trhu EÚ zostal počas posudzovaného obdobia v podstate stabilný s miernymi výkyvmi. Po náraste z 3,2 milióna v roku 2021 na 3,4 milióna kusov v roku 2022 sa objem predaja opäť znížil na 3,3 milióna v roku 2023 a v období revízneho prešetrovania bol približne na rovnakej úrovni ako v roku 2020 vo výške 3,2 milióna kusov. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu kopíroval trend predaja, teda v rokoch 2022 a 2023 sa zvýšil a v období revízneho prešetrovania sa opäť znížil, pričom celkovo sa počas posudzovaného obdobia zvýšil o 15 %.

(133) Zatiaľ čo objem predaja zostal počas posudzovaného obdobia približne na rovnakej úrovni, podiel výrobného odvetvia EÚ na trhu sa zvýšil o 9 percentuálnych bodov na 59 %. Dá sa to vysvetliť celkovo mierne klesajúcou spotrebou v Únii, ako sa uvádza v odôvodnení 107.

5.4.2.3. Rast

(134) Objem výroby a predaja výrobného odvetvia Únie zostal stabilný, zatiaľ čo spotreba mierne klesala, čo viedlo k zvýšeniu podielu výrobného odvetvia Únie na trhu. Zamestnanosť vo výrobnom odvetví Únie zostala počas posudzovaného obdobia stabilná. Na základe toho možno dospieť k záveru, že výrobné odvetvie Únie si počas posudzovaného obdobia na mierne klesajúcom trhu udržalo, ale nezvýšilo svoje postavenie z hľadiska výroby a predaja.

5.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(135) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 8

Zamestnanosť a produktivita

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov	484	472	492	482	482
Index	*100*	*98*	*102*	*100*	*100*

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Produktivita (v jednotkách na zamestnanca)	7 877	8 088	8 212	7 914	7 725
Index	*100*	*98*	*102*	*100*	*100*

Zdroj: vyplnené dotazníky.

(136) Zamestnanosť síce mierne kolísala, ale počas posudzovaného obdobia bola celkovo stabilná. Konkrétne v rokoch 2020 až 2021 došlo k poklesu zamestnanosti, po ktorom nasledoval v roku 2022 nárast na maximálnu úroveň. Následne sa počet zamestnancov opäť znížil na rovnakú úroveň ako v roku 2020, čo zodpovedá aj nižšiemu objemu výroby a predaja v roku 2023 a v období revízneho prešetrovania v porovnaní s rokom 2022.

(137) Produktivita, ktorá sa meria ako objem výroby (v kusoch) na zamestnanca za rok, zostala s malými výkyvmi pomerne stabilná. Od roku 2020 do roku 2022 sa mierne zvýšila a v období revízneho prešetrovania klesla späť na úroveň z roku 2020.

5.4.2.5. Veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu

(138) Dumping počas obdobia revízneho prešetrovania pokračoval na významnej úrovni. Ceny čínskych vyvážajúcich výrobcov boli počas obdobia revízneho prešetrovania oproti predajným cenám výrobného odvetvia Únie takisto naďalej podhodnotené.

(139) Zároveň, napriek zavedeným antidumpingovým opatreniam, zostala úroveň dovozu z Číny v období revízneho prešetrovania významná a predstavovala 5 až 7 %-ný podiel na trhu. Vplyv veľkosti skutočného dumpingového rozpätia dovozu z Číny na výrobné odvetvie Únie teda pretrvával a nemožno ho považovať za zanedbateľný.

(140) Napriek skutočnosti, že dumping pri dovoze z ČĽR stále pretrvával, sa však analýzou ukazovateľov ujmy preukázalo, že zavedené opatrenia mali ochranný účinok a celkovo pozitívny vplyv na výrobné odvetvie Únie.

5.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

5.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(141) Priemerné jednotkové predajné ceny výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtované neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Predajné ceny a výrobné náklady v Únii (v EUR/kus)

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu	10,8	12,4	13,9	14,5	14,4
Index	*100*	*114*	*128*	*133*	*133*

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Jednotkové výrobné náklady	11	13	15	14	15
Index	*100*	*119*	*138*	*130*	*132*

Zdroj: vyplnené dotazníky.

(142) Priemerné ceny sa od roku 2020 do obdobia revízneho prešetrovania zvýšili o 33 %. Toto zvýšenie kopíruje prudký nárast výrobných nákladov, konkrétne v prípade najdôležitejšieho vstupného materiálu, ktorým je oceľ, v dôsledku vypuknutia vojny na Ukrajine ([57]). Výrobnému odvetviu Únie sa podarilo zvýšiť ceny aj v kontexte všeobecného nárastu inflácie v EÚ spôsobeného narušením dodávateľských reťazcov v dôsledku vypuknutia vojny na Ukrajine. Tento trend zvyšovania cien z dôvodu zvýšenia nákladov na vstupné materiály sa však skončil v priebehu roka 2023. V období revízneho prešetrovania výrobné odvetvie Únie už nezvýšilo úroveň cien, takisto v súvislosti s rastúcim dovozom, ako sa uvádza v odôvodneniach 109 a 118. V porovnaní s rokom 2023 sa ceny dokonca mierne znížili.

5.4.3.2. Náklady práce

(143) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 10

Priemerné náklady práce na zamestnanca

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR)	20 521	21 627	3 396	25 254	26 914
Index	*100*	*105*	*114*	*123*	*131*

Zdroj: vyplnené dotazníky.

(144) Priemerné náklady práce sa počas posudzovaného obdobia neustále zvyšovali, celkovo približne o 30 %. Tento nárast odráža celkový trend v EÚ, keď nominálne mzdy rastú, aby reagovali na rastúce životné náklady vrátane nákladov na energie, najmä po vypuknutí vojny na Ukrajine ([58]).

5.4.3.3. Zásoby

(145) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 11

Zásoby

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v kusoch)	96 867	100 185	125 849	145 766	131 157
Index	*100*	*103*	*130*	*150*	*135*

([57]) Žiadosť, bod 98.

([58]) *Labour market and wage developments in Europe 2024* (Vývoj na trhu práce a vývoj miezd v Európe v roku 2024) – Úrad pre vydávanie publikácií EÚ, s. 47.

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby	3 %	3 %	3 %	4 %	4 %

Zdroj: vyplnené dotazníky.

(146) Úroveň zásob vyjadrená ako percento objemu výroby zostala v posudzovanom období celkovo stabilná, pričom konečný stav zásob sa zvýšil z 3 % v roku 2022 na 4 % v roku 2023.

5.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(147) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 12

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2020	2021	2022	2023	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z obratu z predaja)	3,69 %	4,61 %	3,27 %	6,85 %	6,52 %
Index	*100*	*125*	*89*	*185*	*176*
Peňažný tok (v EUR)	1 976 678	1 537 097	827 332	2 859 912	3 348 485
Index	*100*	*78*	*42*	*145*	*169*
Investície (v EUR)	566 161	391 113	209 915	289 386	324 510
Index	*100*	*69*	*37*	*51*	*57*
Návratnosť investícií	6 %	9 %	11 %	20 %	17 %
Index	*100*	*160*	*193*	*334*	*285*

Zdroj: vyplnené dotazníky.

(148) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že čistý zisk z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v EÚ pred zdanením vyjadrila ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť výrobného odvetvia Únie počas posudzovaného obdobia kolísala. V rokoch 2020 až 2021 sa najprv zvýšila z 3,69 % na 4,61 %, potom v roku 2022 klesla na 3,27 % a v roku 2023 sa opäť zvýšila na 6,85 %. V období revízneho prešetrovania ziskovosť mierne klesla na 6,52 %. Celkovo sa ziskovosť zvýšila z 3,69 % v roku 2020 na 6,52 % v období revízneho prešetrovania, čo predstavovalo nárast o 2,83 percentuálneho bodu. Napriek rastúcemu trendu úroveň ziskov nedosiahla cieľový zisk, ktorý sa v predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred

uplynutím platnosti považoval za primeraný pre toto odvetvie (t. j. 7,0 %) ([59]), s výnimkou roku 2023, keď sa úroveň ziskovosti priblížila k tejto prahovej hodnote. Spôsobilo to najmä zvýšenie výrobných nákladov, ako sa uvádza v odôvodnení 142, ktoré bolo v rokoch 2020 až 2022 výraznejšie ako zvýšenie predajných cien v rovnakom období. V roku 2023 a v období revízneho prešetrovania sa tento trend obrátil a predajné ceny rástli rýchlejšie ako náklady, čo sa prejavilo aj v ziskovosti týchto rokov, ktorá sa v porovnaní s rokom 2022 výrazne zvýšila.

(149) Čistý peňažný tok z prevádzkovej činnosti sa vyvíja rovnako ako ziskovosť. Čistý peňažný tok sa znížil v rokoch 2020 až 2022, najmä v rokoch 2021 až 2022. Došlo k tomu v období, keď sa zvyšovali predajné ceny, ale aj výrobné náklady. Od roku 2023 sa čistý peňažný tok zlepšil a bol aj podstatne vyšší ako na začiatku posudzovaného obdobia.

(150) Objem ročných investícií sa celkovo v rokoch 2020 až 2022 znížil približne o polovicu. Po tomto prudkom poklese sa úroveň investícií v roku 2023 a v období revízneho prešetrovania zotavila, pričom zostala na relatívne nízkej úrovni. V porovnaní s rokom 2020 tak došlo k poklesu o 43 %. V predchádzajúcom revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti Komisia zistila, že vysokým sumám ročných investícií predchádzali vysoké miery zisku ([60]). Potvrdzuje to aj súčasné revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti. Po nízkych mierach zisku na začiatku posudzovaného obdobia nasledoval pokles ročných investícií, čo viedlo k výraznému obmedzeniu investičných aktivít výrobného odvetvia Únie.

(151) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. V rokoch 2020 až 2022 sa percentuálny podiel zvýšil, pričom čistá účtovná hodnota investícií sa znížila, zatiaľ čo zisky zostali stabilné. Od roku 2023 boli miery návratnosti investícií najvyššie, pričom sumy ročných investícií sa zvyšovali. Z toho vyplýva, že výrobné odvetvie Únie bolo schopné a ochotné zvýšiť investície, keď bola ziskovosť dostatočne vysoká.

5.5. **Záver o ujme**

(152) Hlavné ukazovatele ujmy, ako je podiel na trhu, predajné ceny, ako aj ziskovosť a iné finančné ukazovatele, napríklad investície, vykazovali pozitívny trend. Žiadny z ukazovateľov ujmy nevykazoval výrazne negatívny trend. Ziskovosť sa však držala až do roku 2022 výrazne pod cieľovým ziskom 7 % a k tejto prahovej hodnote sa priblížila až v roku 2023 a v období revízneho prešetrovania.

(153) Schopnosť výrobného odvetvia Únie zvýšiť svoje predajné ceny bola obmedzená v dôsledku nekalej súťaže dovozu z ČĽR, ktorého objem sa napriek platným antidumpingovým opatreniam v období revízneho prešetrovania zvyšoval pri cenách, ktoré podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie. Výrobné odvetvie Únie preto nedokázalo zvýšiť svoje ceny dostatočne na to, aby kompenzovalo zvýšenie výrobných nákladov, ku ktorému došlo počas posudzovaného obdobia.

(154) Vzhľadom na uvedené skutočnosti možno dospieť k záveru, že situácia výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia nezhoršila a že opatrenia boli do určitej miery účinné, najmä v situácii zvyšujúcich sa výrobných nákladov, a slúžili ako záchranná sieť, ktorá zabránila výraznému nárastu dovozu z Číny za nízke ceny, čo výrobnému odvetviu Únie umožnilo dosiahnuť určitý zisk a nestať sa stratovým.

(155) Preto sa usudzuje, že výrobné odvetvie Únie počas obdobia revízneho prešetrovania neutrpelo značnú ujmu. Vzhľadom na zvýšenie výrobných nákladov počas posudzovaného obdobia, nízku úroveň investícií a ziskovosť, ktorá síce vzrástla, ale zostala pod cieľovým ziskom, sa však možno domnievať, že výrobné odvetvie Únie ešte potrebuje čas na posilnenie svojho pozitívneho vývoja, a preto je jeho situácia stále nestabilná.

([59]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 194.
([60]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1662, odôvodnenie 188.

(156) Komisia na základe uvedených skutočností dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie neutrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu v zmysle článku 3 ods. 5 základného nariadenia.

5.6. **Pravdepodobnosť opätovného výskytu ujmy**

5.6.1. *Predbežná poznámka*

(157) Vzhľadom na zistenia a závery uvedené v odôvodneniach 152 až 156 Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či by bol v prípade, keby sa platnosť opatrení nechala uplynúť, pravdepodobný opätovný výskyt ujmy pôvodne spôsobenej dumpingovým dovozom z ČĽR. Preskúmala preto tieto prvky: výrobnú kapacitu a voľné kapacity v ČĽR, atraktívnosť trhu EÚ, cenové správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov a pravdepodobné úrovne cien dovozu do EÚ, ak by došlo k zrušeniu opatrení, a účinok budúceho dovozu na situáciu výrobného odvetvia Únie.

5.6.2. *Výrobná kapacita a voľná kapacita v ČĽR*

(158) Ako sa uvádza v odôvodneniach 91 až 94 na základe dostupných informácií v súlade s článkom 18 základného nariadenia, čínski výrobcovia žehliacich dosiek majú značnú voľnú kapacitu a sú schopní pridať ďalšiu výrobnú kapacitu.

5.6.3. *Atraktívnosť trhu EÚ*

(159) Ako sa uvádza v odôvodneniach 95 až 101, trh Únie je naďalej pre čínsky dovoz atraktívny, čo dokazuje skutočnosť, že v období revízneho prešetrovania stále vstupoval na trh Únie vo významných množstvách, ktoré predstavovali podiel na trhu vo výške 6 %, a to napriek platným opatreniam.

(160) Zatiaľ čo celkové množstvo dovozu sa počas posudzovaného obdobia znížilo, ako sa uvádza v odôvodnení 108, množstvo dovozu žehliacich dosiek z nehrdzavejúcej ocele sa zvýšilo, čoho dôsledkom boli vyššie ceny ako v prípade ostatných druhov výrobku, ako sa uviedlo v odôvodnení 110 a 113. Očakáva sa, že tento trend zvyšovania dovozu sa v prípade zrušenia opatrení zrýchli. Práve nehrdzavejúca oceľ predstavuje oblasť, v ktorej majú výrobcovia v ČĽR výhodu oproti zahraničným konkurentom z dôvodu pretrvávajúceho zasahovania vlády, na čo už poukázala správa.

5.6.4. *Cenové správanie čínskych vyvážajúcich výrobcov a pravdepodobná úroveň cien dovozu do EÚ*

(161) Pokiaľ ide o pravdepodobné úrovne cien dovozu z ČĽR pri neexistencii antidumpingových opatrení, usúdilo sa, že ceny čínskeho dovozu boli už v období revízneho prešetrovania podhodnotené oproti cenám výrobného odvetvia Únie. Rozpätie podhodnotenia bez zohľadnenia antidumpingových opatrení dosiahlo 26 %, čo sa považovalo za primeraný odhad možných budúcich úrovní cien čínskeho dovozu v prípade zrušenia opatrení.

5.6.5. *Vplyv na výrobné odvetvie Únie*

(162) Na základe uvedených okolností, ak by sa platnosť opatrení nechala uplynúť, by výrobné odvetvie Únie bolo vystavené významnému nárastu čínskeho dovozu, ktorého ceny by boli oproti cenám výrobného odvetvia Únie výrazne podhodnotené. Ak by výrobné odvetvie Únie v snahe udržať si ziskovosť zachovalo súčasnú úroveň cien, je pravdepodobné, že by rýchlo stratilo objem predaja a podiel na trhu, a to aj v prípade rastúcej spotreby. Strata objemu predaja by viedla k nižším mieram využitia kapacity a k rastu priemerných výrobných nákladov. To by zasa viedlo k zhoršeniu finančnej situácie výrobného odvetvia Únie a k zníženiu jeho ziskovosti, ktorá bola už počas posudzovaného obdobia nižšia ako cieľový zisk.

(163) V opačnom prípade, ak by sa výrobné odvetvie Únie pokúsilo vyrovnať nízkym úrovniam cien dovozu v snahe udržať si objem predaja a podiel na trhu, malo by to okamžitý negatívny vplyv na úroveň jeho ziskovosti, ktorá je v súčasnosti stále nižšia ako cieľový zisk. Takisto by to malo negatívny vplyv na investície, ktoré sa počas posudzovaného obdobia v žiadnom prípade plne neobnovili, a aj negatívny vplyv na finančné ukazovatele výrobného odvetvia Únie. Táto situácia by mala vážny vplyv na schopnosť výrobného odvetvia Únie ďalej sa rozvíjať. V konečnom dôsledku by to viedlo k zníženiu objemu predaja a podielu na trhu a k strate zamestnanosti na trhu Únie.

5.6.6. *Záver*

(164) Na základe toho sa dospelo k záveru, že neexistencia opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedla k výraznému nárastu dumpingového dovozu z ČĽR za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k opätovnému výskytu značnej ujmy.

6. ZÁUJEM ÚNIE

(165) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení nebolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Určenie záujmu Únie bolo založené na vyhodnotení jednotlivých dotknutých záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov, maloobchodníkov, spotrebiteľov a používateľov.

(166) Komisia pripomína, že v predchádzajúcich prešetrovaniach sa prijatie alebo zachovanie opatrení nepovažovalo za krok v rozpore so záujmom Únie. Okrem toho skutočnosť, že súčasné prešetrovanie je revíznym prešetrovaním, čiže sa ním analyzuje situácia, v ktorej už antidumpingové opatrenia platia, umožňuje posúdenie akéhokoľvek nevhodného negatívneho vplyvu súčasných antidumpingových opatrení na dotknuté strany. Na základe toho sa skúmalo, či napriek záverom o pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy existujú presvedčivé dôvody, ktoré by viedli k záveru, že zachovanie opatrení v tomto konkrétnom prípade nie je v záujme Únie.

6.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

(167) Ako sa uvádza v odôvodneniach 162 a 163, z prešetrovania vyplynulo, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo významný negatívny vplyv na výrobné odvetvie Únie. Na druhej strane by pokračovanie opatrení umožnilo výrobnému odvetviu Únie udržať alebo dokonca zvýšiť súčasné úrovne cien a dosiahnuť udržateľné ziskové rozpätia, čím by sa predišlo obdobiam zhoršenia finančnej situácie. To by výrobnému odvetviu Únie umožnilo pokračovať v investíciách a zvyšovať ich, a tým si udržať a rozvíjať postavenie na trhu EÚ.

(168) Dospelo sa preto k záveru, že zachovanie platných antidumpingových opatrení je v záujme výrobného odvetvia Únie.

6.2. Záujem neprepojených dovozcov, maloobchodníkov a záujem spotrebiteľov (domácností)

(169) Počas prešetrovania nespolupracoval žiaden neprepojený dovozca. Počas prešetrovania sa neprihlásila žiadna z ďalších možných zainteresovaných strán. Rovnako ako v predchádzajúcom prešetrovaní sa v rámci tohto prešetrovania neprihlásili ani nespolupracovali žiadne strany zastupujúce záujmy koncových používateľov, ako sú združenia spotrebiteľov.

(170) Na základe zistení z predchádzajúceho revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti nič nenasvedčovalo tomu, že zachovanie opatrení by malo významný negatívny vplyv na dovozcov alebo používateľov, ktorý by prevažoval nad pozitívnym vplyvom opatrení na výrobné odvetvie Únie. Týmto revíznym prešetrovaním sa neodhalili žiadne informácie, ktoré by spochybnili tieto zistenia.

(171) Okrem toho, ako sa uvádza v odôvodnení 116, dovoz z iných tretích krajín, na ktorý sa nevzťahujú antidumpingové clá, predstavoval približne jednu tretinu podielu na trhu Únie, čo prispelo k cenovej súťaži a výberu ponuky na trhu. Preto sa dospelo k záveru, že neexistujú nijaké dôkazy svedčiace o tom, že by platné opatrenia značne ovplyvňovali dovozcov prešetrovaného výrobku alebo ďalšie zainteresované strany.

6.3. **Záver o záujme Únie**

(172) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody v záujme Únie proti zachovaniu platných antidumpingových opatrení.

7. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(173) Na základe záverov Komisie v súvislosti s pravdepodobnosťou pokračovania dumpingu, pravdepodobnosťou opätovného výskytu ujmy a záujmom Únie by sa v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia mali antidumpingové opatrenia na dovoz žehliacich dosiek z Číny zachovať.

(174) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania súvisiace s rozdielom v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Individuálne antidumpingové clá sa uplatňujú len po predložení platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Až do predloženia takejto faktúry by sa malo na dovoz vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike“.

(175) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1,3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(176) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(177) Antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti uvedené v tomto nariadení sa uplatňujú výlučne na dovoz prešetrovaného výrobku s pôvodom v Číne, ktorý vyrábajú vymenované právnické osoby. Na dovoz prešetrovaného výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá sa osobitne neuvádza v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetok ostatný dovoz s pôvodom v Číne“. Nemala by sa na ne uplatňovať žiadna z individuálnych antidumpingových colných sadzieb.

(178) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([61]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(179) Štatistické údaje týkajúce sa žehliacich dosiek sa často vyjadrujú v kusoch. V kombinovanej nomenklatúre stanovenej v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ([62]) však nie je uvedená žiadna takáto doplnková jednotka pre žehliace dosky. Je preto nevyhnutné stanoviť, že v prípade dovozu žehliacich dosiek sa do vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu musí zapísať nielen hmotnosť v kg alebo tonách, ale aj počet kusov. Kusy by sa mali uvádzať v prípade kódov TARIC 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 a 8516 90 00 51.

([61]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([62]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/2522 z 23. septembra 2024, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L, 2024/2522, 31.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2522/oj).

(180) Všetky zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, o ktoré sa opieral zámer odporučiť zachovanie existujúcich opatrení. Po poskytnutí týchto informácií im takisto bola poskytnutá lehota na predloženie stanovísk. Neboli doručené žiadne pripomienky.

(181) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 ([63]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(182) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ukladá sa konečné antidumpingové clo na dovoz žehliacich dosiek v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex 3924 90 00, ex 4421 99 99, ex 7323 93 00, ex 7323 99 00, ex 8516 79 70 a ex 8516 90 00 (kódy TARIC 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 a 8516 90 00 51) a s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú v prípade výrobku opísaného v odseku 1 a vyrobeného ďalej uvedenými spoločnosťami takéto:

Krajina pôvodu	Spoločnosť	Antidumpingové clo (%)	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	Foshan City Gaoming Lihe Daily Necessities Co. Ltd, Foshan	34,9	A782
Čínska ľudová republika	Guangzhou Power Team Houseware Co. Ltd, Guangzhou	39,6	A783
Čínska ľudová republika	Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd, Guangzhou	35,8	A784
Čínska ľudová republika	Guangdong Wireking Household Supplies Co. Ltd, Foshan	18,1	A785
Čínska ľudová republika	Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd, Quzhou	26,5	A786
Čínska ľudová republika	Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd, Guangdong	22,7	A953
Čínska ľudová republika	Všetok ostatný dovoz s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	42,3	A999

3. Uplatňovanie individuálnych colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: „*Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem v kilogramoch a počet v kusoch) žehliacich dosiek predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť [názov a adresa spoločnosti] [doplnkový kód TARIC] v Čínskej ľudovej republike. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne*.“ Kým sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

([63]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

4. Keď sa v súvislosti s výrobkom uvedeným v odseku 1 predkladá vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu, bez ohľadu na pôvod výrobku sa do príslušného poľa uvedeného vyhlásenia zapíše počet kusov dovážaného výrobku.

Členské štáty každý mesiac informujú Komisiu o počte kusov dovezených pod kódmi TARIC 3924 90 00 10, 4421 99 99 10, 7323 93 00 10, 7323 99 00 10, 8516 79 70 10 a 8516 90 00 51.

5. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. novembra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN